

# LIBER • T

## MEDTECH

---

### **i-PRESSURE**

SENSEUR DE COUSSIN À AIR  
**MANUEL D'USAGER**

Le PARFAIT COMPAGNON  
pour votre COUSSIN à AIR



# TABLE DES MATIÈRES

1. AVERTISSEMENTS	3
2. DESCRIPTION DES COMPOSANTES	4
3. ASSEMBLAGE DE VOTRE SENSEUR i-PRESSURE™	5
4. OPÉRATION ET RÉGLAGE	7
5. ALARMES	10
6. AVERTISSEMENTS SPÉCIAUX	11
7. DÉSACTIVER L'ALARME SONORE	12
8. ENTRETIEN	13
9. GARANTIE ET SERVICE	14
10. POUR NOUS JOINDRE	16

## **FÉLICITATIONS et MERCI !**

Félicitations et merci d'avoir acheté le senseur i-PRESSURE™. Ce produit a été étudié et fabriqué pour s'adapter à votre coussin à air.

Le i-PRESSURE™ est une technologie à la fine pointe qui mesure de façon dynamique la pression interne du coussin et affiche son niveau d'inflation.

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, assurez-vous de bien lire et suivre toutes les instructions, les avertissements et les notes retrouvées dans ce manuel ainsi que toutes les littératures accompagnant le produit. Son usage adéquat dépend de vous, de votre commerçant, et de votre professionnel de la santé.

Nous sommes confiant que vous apprécierez votre nouveau senseur à coussin et qu'un usage convenable et un bon entretien vous fourniront un niveau d'inflation amélioré pendant plusieurs années.

# 1. AVERTISSEMENTS

## ATTENTION!

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, assurez-vous de bien lire et suivre toutes les instructions, les avertissements et les notes retrouvés dans ce manuel ainsi que toutes les littératures accompagnant le produit. Son usage adéquat dépend de vous, de votre commerçant, et de votre professionnel de la santé.

Le présent manuel, ainsi que celui qui vous a été fourni avec votre coussin, doivent vous servir d'outils pour l'ajustement initial. Nous vous aiderons à installer de façon sécuritaire, à utiliser et à entretenir le senseur i-PRESSURE™. Un manque à suivre les instructions, les avertissements, les notes de ce manuel, de même que celles dans le manuel usager de votre coussin, peut résulter en des blessures personnelles et des dommages au produit, ce qui révoquerait la garantie de celui-ci. L'utilisation du i-PRESSURE™ ne garantit en aucun cas que l'utilisateur ne développera pas d'ulcères. De plus, le i-PRESSURE™ ne remplace pas un suivi médical régulier ni ne remplace les mesures de protection et de contrôle.

Avec un usage et un entretien adéquat, ce produit devrait vous fournir plusieurs années de bon service. Si vous avez des questions ou que vous avez besoin d'assistance supplémentaire pour l'installation ou l'utilisation du produit, visitez notre site web au : **[www.i-PRESSURE.com](http://www.i-PRESSURE.com)** ou contactez-nous par courriel à : **[info@i-PRESSURE.com](mailto:info@i-PRESSURE.com)**.

Conservez toujours ce manuel à votre portée et à celle de votre aide-soignant pour pouvoir y référer au besoin.

Pour assurer une utilisation sécuritaire de votre senseur i-PRESSURE™, vous devriez quotidiennement vérifier la lecture de pression et l'intégrité de votre coussin.

## 2. DESCRIPTION DES COMPOSANTES

- A.:** SENSEUR i-PRESSURE™: Le i-PRESSURE™ est un capteur électronique qui mesure la pression d'air interne de la matrice du coussin.
- B.:** ADAPTATEUR 90 DEGRÉS: L'adaptateur est utilisé pour connecter le capteur à la valve du coussin.
- C.:** VALVE: Une valve similaire à celle retrouvée sur le coussin est utilisée pour gonfler et dégonfler la matrice. Cette valve est compatible avec votre pompe habituelle.
- D.:** MANUEL USAGER: Un manuel usager est fourni avec le i-PRESSURE™. Il contient les instructions d'installation, de fonctionnement et d'entretien de même que le détail sur la garantie du produit.

### A. SENSEUR i-PRESSURE™



### B. ADAPTATEUR 90 DEGRÉS



### C. VALVE



### D. MANUEL USAGER



### 3. ASSEMBLAGE DE VOTRE SENSEUR i-PRESSURE™

**3.1 :** Installation des PILES (AA) tel que spécifiée à la section 8.1. Suivre les indications de positionnement (+/-) situées à l'intérieur du compartiment lors de la mise en place des piles. S'assurer que le ruban rouge servant d'EXTRACTEUR est positionné pour un enlèvement facile des piles, tel que montré sur l'image ci-dessous. Réinstaller ensuite les piles et refermer le couvercle.



**Extracteur**



**1<sup>ère</sup> pile**



**2<sup>ème</sup> pile**

**3.2 :** OUVRIR complètement la valve d'inflation du coussin en tournant dans le sens anti-horaire.



**Ouvrir valve**

**3.3 :** OUVRIR l'adaptateur de la valve en dévissant partiellement l'écrou. CONNECTER le senseur au coussin en insérant la valve du coussin jusqu'au fond de l'adaptateur à 90 degrés. Tenir les deux pièces ensemble et SERRER l'écrou en tournant dans le sens horaire. Valider la retenue au coussin et s'assurer que l'angle de l'adaptateur est parallèle au coussin.



**Dévisser**



**Connecter**



**Serrer**

### 3.4: Assemblage adaptateur

- Assembler l'adaptateur selon l'ordre de la figure ci-dessous.
- Attention de bien assembler chaque pièce selon leur orientation indiquée sur la figure ci-dessous.
- La partie 4 se différencie de la partie 5 du fait qu'elle est peinte en blanc.



- 3.5: ATTACHER l'unité au cadre de la chaise en utilisant les bandes fournies à l'intérieur de l'emballage ainsi que les poignées situées sur les côtés de l'unité. Les bandes peuvent être séparées en deux parties afin de les fixer en double.**



**UNE bande de VELCRO®**



**DEUX bandes de VELCRO®**

- 3.6: Le capteur i-PRESSURE™ doit toujours demeurer accessible à l'utilisateur et le professionnel de la santé afin de faciliter le contrôle auditif et/ou visuel de l'appareil. L'accès à l'ouverture et à la fermeture de la valve d'inflation est nécessaire. Ni l'appareil ni les tuyaux ne devraient être laissés pendants, emmêlés ou tirés, ni devenir potentiellement dangereux par l'emplacement choisi.**

**⚠ ATTENTION!** Ne pas utiliser l'appareil comme une poignée pour déplacer le coussin.

**⚠ ATTENTION!** S'assurer que les tuyaux ne sont pas pendants, emmêlés, pliés, pincés ou tordus. Choisissez un emplacement sécuritaire pour placer l'appareil.

## 4. OPÉRATION ET RÉGLAGE

Maintenant que vous avez complété l'assemblage de votre i-PRESSURE™, vous êtes prêts à régler votre nouveau senseur et à commencer à vous en servir.

**⚠ ATTENTION!** La première installation et la première calibration doivent être effectuées par votre professionnel de la santé.

### 4.1: OUVRIR/ FERMER l'unité

Appuyer et relâcher la cible du bouton pour ouvrir l'unité

- Un son d'ouverture sera entendu
- Les DELs clignotent en cascade

Appuyer et relâcher la cible du bouton pour fermer l'unité

- Un son de fermeture sera entendu
- Les DELs clignotent en cascade



**OUVERTURE AUTOMATIQUE** de l'unité. Lorsque fermée, l'unité détecte qu'une personne s'est assise sur le coussin et, par conséquent, déclenche l'ouverture de l'unité.

**4.2: GONFLER** sans que l'utilisateur soit assis sur le coussin, puis positionner et ajuster le coussin conformément aux recommandations du fabricant. Finalement, utiliser la pompe installée sur la valve d'inflation.

**NOTE:** Le gonflage du coussin doit être fait après l'installation de la valve sur le coussin.

### 4.3 : ENREGISTRER le réglage de l'utilisateur/ thérapeute

Une fois votre coussin convenablement gonflé et ajusté par votre professionnel de la santé, il est temps d'enregistrer le réglage de votre coussin. Suivre les quatre étapes suivantes pour enregistrer votre propre calibration :

OUVRIR l'unité

Appuyer et tenir la cible du bouton jusqu'à 1 bip, relâcher le bouton

Appuyer et tenir la cible du bouton jusqu'à 2 bips consécutifs, relâcher le bouton

- Les DELs vont clignoter séquentiellement : ROUGE, VERT, ROUGE

Appuyer et maintenir le bouton jusqu'à ce qu'un son de confirmation soit entendu, ce qui enregistre la pression.

**NOTE :** L'enregistrement du réglage individuel doit être fait pendant que l'utilisateur est assis convenablement sur le coussin.



**ATTENTION !** L'unité sortira automatiquement du mode calibration après 60 secondes. Un son d'erreur sera alors entendu qui signifie que la calibration n'est pas enregistrée et demeurera inchangée.



**ATTENTION !** Assurez-vous que l'enregistrement du réglage individuel a été adéquatement effectué.

#### 4.4: Réglage utilisateur/thérapeute de la SENSIBILITÉ

Le réglage de la sensibilité permet à l'utilisateur/thérapeute d'ajuster la sensibilité du capteur. L'alarme (auditive/visuelle) réagira selon le réglage de la sensibilité. Lorsque par exemple, la sensibilité est réglée à un niveau élevé, l'alarme se déclenche dès qu'un faible changement de pression est détecté.

**NOTE :** La sensibilité est réglée au niveau « moyenne » à la sortie de l'usine et devrait être modifiée par un professionnel de la santé qualifié.

Ouvrir l'unité

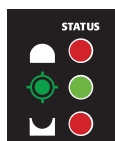
Appuyer et tenir la cible du bouton jusqu'à 1 bip, relâcher

Appuyer et tenir la cible du bouton jusqu'à 3 bips consécutifs, relâcher

- Un DEL indiquera le niveau de sensibilité (voir l'image ci-dessous)

Changer le niveau de sensibilité : appuyer et relâcher le bouton

- Le DEL changera selon le niveau de sensibilité (voir l'image ci-dessous)



HAUTE

MOYENNE

BASSE

Appuyer et maintenir le bouton jusqu'à ce que le son de confirmation d'enregistrement du niveau de sensibilité soit entendu.

**ATTENTION!** L'unité sortira du mode sensibilité automatiquement après 60 secondes. Un son d'erreur sera alors entendu qui signifie que la sensibilité n'a pas été enregistrée et demeure inchangée.

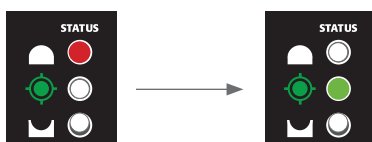
**ATTENTION!** Un niveau de sensibilité trop bas peut permettre des variations importantes qui peuvent avoir des conséquences sur la santé de l'utilisateur.

## 5. ALARMES

Une fois les étapes de la section 4 complétées, votre i-PRESSURE™ est maintenant opérationnel.

**5.1 :** Si la DEL de haute inflation (rouge) clignote :

RETIRER doucement de l'air du coussin en suivant l'indication des DELs jusqu'à ce que la DEL verte clignote et soit stable.

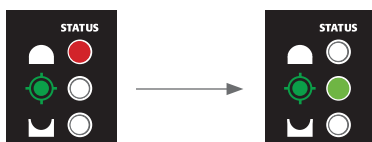


**5.2 :** Si la DEL de faible inflation (rouge) clignote et est stable :

Placer la pompe sur la valve du i-PRESSURE™, gonfler le coussin jusqu'à ce que la DEL de haute inflation clignote. Fermer la valve.



RETIRER doucement de l'air du coussin en suivant l'indication des DELs jusqu'à ce que la DEL (verte) clignote et soit stable.



**5.3 :** Advenant une déconnexion de l'adaptateur ou une fuite d'air du coussin, les alarmes (visuelles et auditives) sonneront après un délai variable et demeureront actives jusqu'à ce que la pression du coussin soit rétablie.

## 6. AVERTISSEMENTS SPÉCIAUX

- Le i-PRESSURE™ ne fonctionne pas correctement sur un coussin de type « 4 cellules » équipé d'un système anti-retour.
- Les coussins multi-chambres requièrent un capteur sur chaque valve.
- La pression du coussin et la calibration du produit doivent être vérifiées par votre thérapeute afin d'assurer que le réglage est conforme à vos besoins.
- L'unité ne doit pas être exposée à des températures extrêmes.
- Les DELs du i-PRESSURE™ doivent être vérifiées chaque jour pour s'assurer que le niveau de pression est approprié.

## 7. DÉSACTIVER L'ALARME SONORE

### 7.1 : ALARME ACTIVE (interrupteur vers la GAUCHE)

Lorsqu'il y a une basse ou une haute pression, les alarmes (auditives et visuelles) s'activent afin d'avertir l'utilisateur.

### 7.2 : ALARME INACTIVE (interrupteur vers la DROITE)

Lorsque la pression d'air dans le coussin est très basse, indiquant qu'il y a une fuite dans le coussin ou une déconnexion de l'unité, les alarmes (auditives et visuelles) s'activent.

Pour déplacer l'interrupteur :

- OUVRIR le compartiment à piles
- RETIRER les piles
- UTILISER un petit outil pour déplacer l'interrupteur et désactiver l'alarme sonore
- REPLACER les piles
- FERMER le compartiment



**Déplacer l'interrupteur vers la droite.**

**NOTE :** Cet interrupteur n'affecte pas l'alarme déclenchée par les réglages du produit (pression d'air et sensibilité), les événements extrêmes et les piles basses, le son d'alarme demeurera actif en tout temps lorsque l'unité est en fonction.


## 8. ENTRETIEN


### 8.1 : Remplacement des piles

Le capteur i-PRESSURE™ est équipé d'un circuit de détection de piles faibles qui déclenche l'alarme approximativement toutes les 15 minutes pour un minimum de 2 à 3 jours quand les piles sont faibles. Ce son est entendu même si l'interrupteur est en position fermée. Remplacer les piles lorsque ça se produit. Il est essentiel d'utiliser exactement le type de piles spécifié et elles doivent être installées correctement. Tous les paramètres précédemment ajustés demeurent en mémoire après un changement de piles.

UTILISER SEULEMENT DES PILES DE TYPE AA de bonne qualité dans le i-PRESSURE™ :


- Lithium 1.5V - (L) R6
- Alcaline 1.5V - (L) R6

 **ATTENTION!** Vérifier régulièrement et de façon quotidienne l'état des piles en s'assurant que le i-PRESSURE™ est en fonction.

 **ATTENTION!** Utiliser seulement le type de piles spécifiées et changer toujours les deux piles en même temps. L'utilisation de piles différentes peut endommager le capteur.

### 8.2 : NETTOYER votre i-PRESSURE™ :

- Avant tout nettoyage, fermer l'unité
- Ne pas utiliser de solvant, de détergeant ou de produit abrasif pour nettoyer votre capteur; un linge humide est suffisant
- Seul l'extérieur du capteur peut être nettoyé
- Comme tout appareil électronique, ne jamais pas laver les circuits ou submerger l'appareil dans l'eau
- Après le nettoyage, réinstaller le i-PRESSURE™ sur votre coussin et s'assurer qu'il fonctionne correctement

 **ATTENTION!** Déconnecter toujours le capteur du coussin avant le nettoyage de l'un ou de l'autre.

## 9. GARANTIE ET SERVICE

Si après la révision de ce manuel vous pensez toujours que votre senseur est défectueux, ne touchez pas à l'unité. Retournez-la pour service (voir les instructions ci-dessous pour les retours sous garantie).

### RETOURS

Tous les retours nécessitent une autorisation préalable par Liber-T Medtech Inc. et sont sujets à un frais de réapprovisionnement.

### GARANTIE

Sujet à un usage normal et à un entretien approprié, le i-PRESSURE™ comporte une garantie limitée contre tout défaut de matériel et de fabrication pour une période d'un (1) an à partir de la date d'achat.

La preuve d'achat datée est requise. Pour plus de commodité, veuillez garder le reçu daté du commerçant ou le coupon de livraison comme une preuve d'achat datée.

Sujet aux limites et aux exclusions et durant la période de garantie, Liber-T-Medtech inc. (« LTM ») réparera ou remplacera, à son choix, la composante du i-PRESSURE™ qui est défectueuse quant à sa fabrication ou son matériel. Sous réserve de la reconnaissance par LTM que telles déficiences sont attribuables à un défaut de matériel ou de fabrication au moment de la conception, l'obligation de LTM sous cette garantie limitée est de réparer ou remplacer la déficiences avec de nouvelles composantes ou avec des composantes ré-usinées, ou avec un équivalent approuvé par LTM, sans frais pour le client à l'exception des frais pour l'envoi, le retour et les frais de douanes.

Si le i-PRESSURE™ ou une de ses composantes est réparé ou remplacé durant la période de garantie, la réparation ou le remplacement sera couvert seulement pour la période résiduelle sur la garantie limitée originale applicable au i-PRESSURE™.

La garantie limitée décrite au présent manuel du propriétaire est la seule et entière garantie écrite donnée par LTM relativement au i-PRESSURE™ et il n'existe aucune autre garantie, expresse ou tacite, incluant toute garantie de fonctionnement pour un usage particulier.

Pour toute information additionnelle quant à la garantie, vous pouvez rejoindre LTM à :

#### **Liber-T Medtech Inc.**

2855 De Celles, suite 300, Québec QC G2C 1K7

COURRIEL : [info@i-PRESSURE.com](mailto:info@i-PRESSURE.com)

TÉLÉPHONE : 1 (418) 842-2412

## EXCLUSIONS ET LIMITES

La garantie limitée est valide conditionnellement à un usage normal et un entretien approprié, et est sujette aux exclusions et limitations qui suivent. La garantie ne couvre pas les éléments suivants :

- A) Détérioration suite à une utilisation ou une exposition normale;
- B) Réparation ou remplacement lorsque les dommages sont dus à un déversement de liquides;
- C) Réparation ou remplacement de l'équipement dû à une utilisation incorrecte, un accident, une installation ou un usage inadéquat, un entretien défectueux par le client ou par toute personne ou dû à des modification ou un défaut causé par un produit qui n'est pas sous la responsabilité de LTM;
- D) Équipement où le numéro de série a été effacé ou est rendu illisible;
- E) Toutes les composantes de plastique ou de caoutchouc et autres composantes exposées qui sont égratignées ou endommagées par une utilisation normale;
- F) Opération défaillante dû à l'usage, l'entretien, l'installation, l'ajustement ou une réparation inappropriée du produit, incluant toute variation normale dans le réglage de la pression, la durée des batteries, les tolérances des batteries, le micro-processeur ou la micro-plaquette, ou la perte de l'équipement suite à un assemblage ou à une installation inappropriée;
- G) Installation, entretien ou service relié au produit. La garantie limitée ne couvre pas les batteries;
- H) Toute réparation garantie non diagnostiquée et/ou faites par LTM.

La garantie limitée est également sujette à ce qui suit :

1. Aucun concessionnaire, ni agent ou employé de celui-ci n'est autorisé ou n'a le pouvoir de prolonger ou d'augmenter ces garanties par écrit ou verbalement ou par le biais de la publicité.
2. Dans la mesure où la loi le permet, LTM n'assume aucune responsabilité pour les pertes, dommages ou blessures résultants de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser le i-PRESSURE™ et LTM n'assume aucune responsabilité pour tout autre dommage indirect, incident ou conséquent, inconvénients ou perte commerciale, incluant pour toutes pertes ou pour tous dommages causés au coussin d'air ou autre équipement du client et résultant de tout usage inapproprié ou de toute installation inadéquate du i-PRESSURE™.
3. LTM se réserve le droit d'apporter en tout temps et sans préavis des modifications à la conception et aux caractéristiques du i-PRESSURE™ ou à ses composantes, et LTM décline toute obligation d'apporter ces modifications aux équipements et/ou composantes déjà achetés.
4. Certains états ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie tacite ou sur l'exclusion ou la limitation des dommages incidents ou conséquents, alors les exclusions et limitations décrites aux présentes pourraient ne pas s'appliquer à vous.

## 10. POUR NOUS JOINDRE

### **LIBER-T Medtech inc.**

2855 De Celles, suite 300, Québec QC G2C 1K7

Adresse de livraison :

2905 De Celles, Québec QC G2C 1W7

Tél. : 1-418-842-2412

Fax : 1-418-845-6926

Courriel : [info@i-pressure.com](mailto:info@i-pressure.com)

Site web : [www.i-pressure.com](http://www.i-pressure.com)

**L I B E R • T**  
**M E D T E C H**

2905 De Celles, Québec QC G2C 1W7  
Tel : 1-418-842-2412  
Fax : 1-418-845-6926

Courriel : [info@i-pressure.com](mailto:info@i-pressure.com)  
Site web : [www.i-pressure.com](http://www.i-pressure.com)